

Legge regionale 7 dicembre 2009, n. 45

Disposizioni per la tutela e la conservazione della flora alpina. Abrogazione della [legge regionale 31 marzo 1977, n. 17](#).

(B.U. 5 gennaio 2010, n. 1)

Allegato A Specie di flora spontanea autoctona a protezione rigorosa (articolo 4, comma 1)

Allegato B Specie di flora spontanea autoctona a raccolta regolamentata (articolo 5, comma 1)

Allegato C Frutti di bosco a raccolta regolamentata (articolo 5, commi 2, 3 e 4)

Allegato D Specie per uso officinale a raccolta regolamentata (articolo 6, commi 1 e 3)

Allegato E Specie di flora spontanea autoctona la cui raccolta, ad uso familiare, commestibile od officinale, non è soggetta a limitazioni (articolo 7, comma 1)

Allegato F Specie vegetali alloctone o aliene, oggetto di monitoraggio, contenimento o eradicazione (articolo 9, comma 2)

Art. 1 ***(Oggetto)***

1. In attuazione dell'articolo 2, comma primo, lettere d) e q), della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 (Statuto speciale per la Valle d'Aosta), la Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste disciplina, con la presente legge, la tutela e la conservazione della flora alpina.

2. Nel territorio regionale sono soggette a tutela le specie di flora spontanea autoctona e le specie di felci, muschi e licheni, la cui riproduzione e diffusione avvengono per via naturale.

3. Sono esclusi dall'ambito di applicazione della presente legge gli interventi connessi con le pratiche colturali comportanti l'utilizzazione della copertura vegetale dei terreni agrari, le colture in giardini e in stabilimenti di floricoltura e il taglio per la manutenzione delle scarpate stradali.

Art. 2 ***(Definizioni)***

1. Ai fini della presente legge, si intendono per:

a) flora spontanea: l'insieme delle specie vegetali autoctone presenti nel territorio regionale, ovvero angiosperme, gimnosperme, pteridofite, briofite e licheni;

b) specie vegetale autoctona o indigena: specie naturalmente presente nel territorio regionale o giunta senza l'intervento diretto, intenzionale o accidentale, dell'uomo;

- c) specie vegetale alloctona o aliena: specie non appartenente alla flora originariamente presente nel territorio regionale, ma che vi è giunta per l'intervento, intenzionale o accidentale, dell'uomo;
- d) specie per uso officinale: specie medicinale, aromatica e da profumo che contiene principi attivi sfruttabili a scopo farmaceutico;
- e) reintroduzione: azione, attuata sotto rigoroso controllo tecnico-scientifico, il cui unico scopo è favorire la ricolonizzazione di un determinato territorio da parte di una specie di cui:
- 1) si sia ragionevolmente certi della locale estinzione;
 - 2) sia possibile documentarne la presenza storica nell'area considerata;
 - 3) siano state rimosse le condizioni sfavorevoli che ne hanno portato all'estinzione locale;
- f) introduzioni: immissione di specie vegetali alloctone o aliene e, parimenti, di specie vegetali autoctone, in un territorio posto al di fuori della loro area di documentata presenza naturale in tempi storici;
- g) lista rossa regionale della flora vascolare: elenco delle specie vegetali rare o in pericolo di estinzione predisposto sulla base dei criteri fissati dall'Unione internazionale per la conservazione della natura (IUCN) per l'elaborazione delle liste rosse internazionali;
- h) lista nera regionale della flora vascolare: elenco delle specie vegetali alloctone o aliene, oggetto di eventuale monitoraggio, contenimento o eradicazione.

Art. 3 ***(Compiti della Regione)***

1. La Regione, per il tramite della struttura regionale competente in materia di tutela della flora alpina, di seguito denominata struttura competente:

- a) salvaguarda le specie di flora spontanea autoctona e ne protegge i relativi habitat;
- b) promuove interventi volti al mantenimento della flora spontanea autoctona mediante specifici programmi di conservazione;
- c) promuove la ricerca e le attività scientifiche necessarie ai fini della conoscenza e della salvaguardia della flora spontanea autoctona e del monitoraggio delle specie vegetali alloctone o aliene, anche avvalendosi della collaborazione di istituti universitari e di enti di ricerca;
- d) assicura, sulla base dello stato delle conoscenze, della normativa internazionale, comunitaria e statale e degli elenchi predisposti dall'IUCN, l'aggiornamento, con periodicità quinquennale, della lista rossa regionale della flora vascolare, degli elenchi regionali delle specie di flora spontanea a protezione rigorosa e di quelle a raccolta regolamentata, nonché della lista nera regionale della flora vascolare;
- e) promuove iniziative didattiche e divulgative finalizzate a diffondere la conoscenza e la tutela della flora alpina autoctona e la cultura della conservazione del patrimonio naturale,

anche in collaborazione con gli enti gestori delle aree naturali protette, dei siti di importanza comunitaria (SIC), delle zone di protezione speciale (ZPS) e dei giardini botanici alpini, nonché con gli enti locali, il Museo regionale di scienze naturali e gli istituti scientifici e di ricerca legalmente riconosciuti.

Art. 4
(Specie a protezione rigorosa)

1. Sono vietati la raccolta, il danneggiamento e l'eradicazione delle specie di flora spontanea autoctona e delle specie di felci, muschi e licheni incluse nell'allegato A.
2. E' consentita la raccolta delle specie di cui al comma 1 esclusivamente per motivi scientifico-didattici, in quantitativi limitati da determinare di volta in volta e previa autorizzazione del dirigente della struttura competente.
3. E' altresì vietato l'abbruciamento dei canneti e dei cariceti. Il loro sfalcio è consentito nel periodo compreso tra il 15 agosto e il 15 febbraio.

Art. 5
(Specie a raccolta regolamentata)

1. E' consentita la raccolta delle specie di flora spontanea autoctona e delle specie di felci incluse nell'allegato B, nel quantitativo giornaliero massimo di sei assi fiorali, ovvero steli fioriferi o fronde, a persona e per singola specie. Per gruppi composti da più di tre persone, il quantitativo globale massimo raccogliabile non può superare i ventiquattro assi fiorali per ogni specie.
2. E' altresì consentita la raccolta delle specie di flora spontanea autoctona incluse nell'allegato C, nel quantitativo giornaliero massimo a persona ivi previsto.
3. La raccolta ad uso commerciale del mirtillo nero incluso nell'allegato C è subordinata a specifica autorizzazione personale rilasciata dal dirigente della struttura competente, sentita la stazione forestale competente per territorio, e non può superare il quantitativo giornaliero massimo di 4 chilogrammi.
4. La raccolta delle specie di flora spontanea autoctona incluse nell'allegato C è libera e non è soggetta al rispetto del quantitativo giornaliero massimo ivi previsto per i proprietari o i titolari di altro diritto reale o personale di godimento del fondo su cui sussistano tali specie.

Art. 6
(Specie per uso officinale a raccolta regolamentata)

1. E' consentita la raccolta ad uso familiare delle specie di flora spontanea autoctona e delle specie di licheni per uso officinale incluse nell'allegato D, nel quantitativo giornaliero massimo a persona ivi previsto.
2. E' altresì consentita l'asportazione della parte ipogea di alcune specie, quando essa ne costituisca la parte più utile e ricercata, purché sia assicurata la sopravvivenza della popolazione locale.

3. La raccolta ad uso commerciale delle specie per uso officinale incluse nell'allegato D è subordinata a specifica autorizzazione personale rilasciata dal dirigente della struttura competente, sentita la stazione forestale competente per territorio. L'autorizzazione indica il luogo di raccolta, la quantità massima consentita ed eventuali ulteriori prescrizioni volte ad evitare il depauperamento della specie vegetale. Le quantità consentite possono essere ulteriormente ridotte, anche successivamente al rilascio dell'autorizzazione, a seguito di particolari condizioni climatiche ed antropiche.

4. Chiunque effettui la raccolta deve essere munito dell'autorizzazione di cui al comma 3, da esibirsi, su richiesta, al personale preposto alla vigilanza e al controllo.

Art. 7

(Specie non soggette a limitazioni di raccolta)

1. E' consentita la raccolta ad uso familiare, commestibile od officinale delle specie di flora spontanea autoctona incluse nell'allegato E.

2. L'eventuale raccolta ad uso commerciale delle specie di cui al comma 1 è subordinata a specifica autorizzazione personale rilasciata dal dirigente della struttura competente, sentita la stazione forestale competente per territorio.

Art. 8

(Modalità di raccolta e trasporto)

1. La raccolta delle specie di flora spontanea autoctona incluse negli allegati B, D ed E di cui si utilizzano le parti aeree deve essere fatta mediante falchetti, forbici o altri simili arnesi da taglio.

2. Per la raccolta delle specie di flora spontanea autoctona incluse nell'allegato C è vietato l'uso di rastrelli o uncini.

3. Il trasporto delle specie incluse negli allegati D ed E raccolte ad uso commerciale è subordinato a specifica autorizzazione personale rilasciata dalla stazione forestale competente per territorio, contenente l'indicazione delle singole specie, dei quantitativi, del luogo di provenienza e di destinazione, del giorno e delle ore nei quali è consentito effettuare il trasporto.

4. Chiunque trasporti quantità di flora spontanea autoctona di cui al presente articolo proveniente da acquisto deve essere in possesso di idonea documentazione giustificativa.

Art. 9

(Introduzioni e reintroduzioni)

1. E' vietata l'introduzione di specie vegetali alloctone o aliene negli ambienti naturali. In caso di operazioni di rimboschimento di particolare complessità, effettuate dalla struttura regionale competente in materia di foreste o da privati autorizzati, può essere ammessa l'introduzione di specie forestali alloctone o aliene.

2. La Giunta regionale può adottare eventuali misure incentivanti l'eradicazione delle specie vegetali alloctone o aliene incluse nell'allegato F.

3. Qualsiasi reintroduzione di specie vegetali autoctone nel territorio regionale, finalizzata alla conservazione della biodiversità, è subordinata a specifica autorizzazione rilasciata dal dirigente della struttura competente, sulla base di un progetto redatto e attuato da personale tecnico qualificato in materia, in conformità a quanto disposto da leggi, regolamenti o discipline di settore comunitarie, statali o regionali, ovvero a trattati internazionali in materia di conservazione.

Art. 10
(Disposizioni generali)

1. E' consentita la raccolta delle specie di flora spontanea autoctona non incluse negli allegati A, B, C, D, E e F, nel quantitativo giornaliero massimo di venti steli fioriferi a persona. Per gruppi composti da più di tre persone il quantitativo globale massimo raccogliabile non può superare gli ottanta steli fioriferi per ogni specie.

2. Le specie di flora spontanea autoctona incluse negli allegati B, C, D ed E possono essere raccolte previo consenso del proprietario o del titolare di altro diritto reale o personale di godimento del fondo.

3. Il divieto alla raccolta deve essere reso conoscibile a cura dell'interessato mediante l'apposizione sul proprio fondo di specifici cartelli.

4. E' vietata la commercializzazione di tutte le specie di flora spontanea autoctona, fatta eccezione per quelle per le quali è consentita ai sensi della presente legge la raccolta ad uso commerciale.

Art. 11
(Vigilanza e controllo)

1. Alla vigilanza e al controllo sull'applicazione della presente legge provvedono il Corpo forestale della Valle d'Aosta e gli altri ufficiali ed agenti di polizia giudiziaria.

Art. 12
(Sanzioni)

1. Chiunque raccolga o danneggi le specie di flora spontanea autoctona e le specie di felci, muschi e licheni incluse nell'allegato A è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro pari a euro 20 per ogni stelo fiorifero, fino a un massimo di euro 120.

2. Chiunque estirpi specie di flora spontanea autoctona o specie di felci, muschi e licheni incluse nell'allegato A è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro pari a euro 30 per ogni pianta, fino a un massimo di euro 180.

3. Chiunque violi l'articolo 4, comma 3, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro da euro 300 a euro 1.800, con obbligo di ripristino dell'habitat distrutto.

4. Chiunque violi l'articolo 5, comma 1, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro pari a euro 10 per ogni stelo fiorifero eccedente il quantitativo consentito, fino a un massimo di euro 60.

5. Chiunque violi l'articolo 5, commi 2 e 3, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro pari a euro 50, fino a un massimo di euro 300 per ogni 100 grammi eccedenti il quantitativo consentito o una sua frazione non inferiore a 50 grammi.

6. Chiunque estirpi specie di flora spontanea autoctona nonché di felci incluse nell'allegato B è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro pari a euro 10 per ogni pianta, fino a un massimo di euro 60.

7. Chiunque violi l'articolo 6, comma 1, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro pari a euro 50 per ogni 100 grammi eccedenti il quantitativo consentito per le specie per uso officinale e per ogni 10 grammi eccedenti per i licheni, fino a un massimo di euro 300.

8. Chiunque raccolga ad uso commerciale specie incluse negli allegati D ed E senza la prevista autorizzazione o con modalità difformi da quanto autorizzato, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro da euro 200 a euro 1.200.

9. Chiunque violi l'articolo 8, commi 1 e 2, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro da euro 100 a euro 600.

10. Chiunque violi l'articolo 8, comma 3, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro da euro 50 a euro 300.

11. La mancanza della documentazione giustificativa prevista dall'articolo 8, comma 4, comporta la sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro da euro 50 a euro 300.

12. L'introduzione di specie vegetali alloctone o aliene in ambiente naturale, in violazione dell'articolo 9, comma 1, comporta la sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro da euro 500 a euro 3.000, con obbligo di eradicazione della specie introdotta.

13. Chiunque violi l'articolo 10, comma 1, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro pari a euro 10 per ogni stelo fiorifero eccedente il quantitativo consentito, fino a un massimo di euro 30.

14. Chiunque violi l'articolo 10, comma 4, è soggetto alla sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma di denaro da euro 500, fino a un massimo di euro 3.000.

15. Per l'applicazione delle sanzioni amministrative pecuniarie previste dalla presente legge, si osserva quanto disposto dalla legge 24 novembre 1981, n. 689 (Modifiche al sistema penale).

Art. 13 **(Rinvio)**

1. La Giunta regionale provvede, con propria deliberazione da pubblicarsi nel Bollettino ufficiale della Regione, a modificare o aggiornare gli allegati A, B, C, D, E e F, con periodicità almeno quinquennale.

2. La Giunta regionale disciplina inoltre, con propria deliberazione, ogni altro adempimento o aspetto, anche procedimentale, necessario all'attuazione della presente legge.

Art. 14
(Abrogazioni)

1. Sono abrogate le seguenti leggi regionali:

a) 31 marzo 1977, n. 17;

b) 15 gennaio 1982, n. 2.

Art. 15
(Disposizioni finanziarie)

1. L'onere complessivo derivante dall'applicazione della presente legge è determinato in annui euro 144.500 a decorrere dall'anno 2010.

2. Con riferimento al bilancio pluriennale della Regione per il triennio 2009/2011 l'onere di cui al comma 1 trova copertura negli obiettivi programmatici 2.2.1.08 (Parchi, riserve e beni ambientali), per le finalità di cui all'articolo 3, comma 1, lettere a), b) ed e), 2.1.6.01 (Consulenze, incarichi e studi), per le finalità di cui all'articolo 3, comma 1, lettere c) e d), 2.2.1.09 (Ambiente e sviluppo sostenibile), per le finalità di cui all'articolo 3, comma 1, lettera e), e al finanziamento dell'onere si provvede mediante l'utilizzo degli stanziamenti iscritti nei seguenti obiettivi programmatici:

a) 2.2.1.08 al capitolo 39666 (Spese per interventi concernenti la tutela e la gestione della rete Natura 2000 e della rete ecologica regionale) per annui euro 10.000, al capitolo 39667 (Spese per attività di informazione e sensibilizzazione concernente la tutela e la gestione della rete Natura 2000 e della rete ecologica regionale) per annui euro 10.000, al capitolo 39500 (Spese per l'organizzazione e gestione delle riserve naturali) per annui euro 26.500 e al capitolo 39440 (Spese per interventi per la protezione delle risorse naturali e per la divulgazione della loro conoscenza) per annui euro 77.000;

b) 2.1.6.01 al capitolo 21820 (Spese per incarichi di consulenza e studi) per annui euro 10.000;

c) 2.2.1.09 al capitolo 67390 (Spese per la tutela ed il recupero dell'ambiente, l'educazione, propaganda ed informazione del settore) per annui euro 11.000.

3. Con riferimento al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 l'onere di cui al comma 1 trova copertura nell'Area omogenea 01.14.02 (Parchi e Riserve naturali), per le finalità di cui all'articolo 3, comma 1, lettere a), b) ed e), e nelle Unità Previsionali 01.03.01.13 (Consulenze, studi e collaborazioni tecniche), per le finalità di cui all'articolo 3, comma 1, lettere c) e d), 01.14.01.10 (Interventi per la tutela, recupero, valorizzazione dell'ambiente e del paesaggio), per le finalità di cui all'articolo 3, comma 1, lettera e), e al finanziamento dell'onere si provvede mediante utilizzo degli stanziamenti iscritti nelle seguenti unità previsionali di base:

a) 01.14.02.20 (Investimenti per i Parchi e le Riserve naturali) per annui euro 10.000;

b) 01.14.02.10 (Interventi per la tutela dei Parchi e delle Riserve naturali) per annui euro 113.500;

c) 01.03.01.13 per annui euro 10.000;

d) 01.14.01.10 per annui euro 11.000.

4. I proventi derivanti dalle sanzioni di cui all'articolo 12 sono introitati nello stato di previsione delle entrate del bilancio della Regione.

5. Per l'applicazione della presente legge, la Giunta regionale è autorizzata ad apportare, con propria deliberazione, su proposta dell'assessore regionale competente in materia di bilancio, le occorrenti variazioni di bilancio.

ALLEGATI

ALLEGATO A

Specie di flora spontanea autoctona a protezione rigorosa

(articolo 4, comma 1)

Flora inferiore (Licheni)

Acarospora chrysocardia Poelt & M.Steiner

Acarospora imbricatula H.Magn.

Acarospora scabra (Pers.) Th.Fr.

Buellia stellulata (Taylor) Mudd

Caloplaca cerina (Hedw.) Th.Fr. var. muscorum (A.Massal.) Jatta

Caloplaca chanousiae Sambo

Cladonia portentosa (Dufour) Coem.

Cladonia stellaris (Opiz) Pouzar & Vezda

Cladonia stygia (Fr.) Ruoss

Cyphelium notarisii (Tul.) Blomb. & Forssell

Dermatocarpon leptophylloides (Nyl.) Zahlbr.

Fellhanera bouteillei (Desm.) Vezda

Henrica ramulosa de Lesd.

Leptogium cyanescens (Rabenh.) Körb.

Letharia vulpina (L.) Hue

Lobaria amplissima (Scop.) Forssell

Lobarina scrobiculata (Scop.) Nyl.

Pannaria conoplea (Ach.) Bory

Sagiolechia protuberans (Ach.) A.Massal.

Sphaerophorus fragilis (L.) Pers.

Sphaerophorus globosus (Huds.) Vain.

Sticta fuliginosa (Hoffm.) Ach.

Flora inferiore (Briofite)

Amblyodon dealbatus (Hedw.) P. Beauv.

Muschio

Anastrophyllum assimile (Mitt.) Steph.

Epatica

Arnellia fennica (Gottsche) Lindb.

Epatica

Asterella lindenberiana (Corda ex Nees) Arnell

Epatica

Buxbaumia viridis (Moug. ex Lam. & DC.) Brid. ex Moug. & Nestl.

Muschio

Hygrohypnum polare (Lindb.) Loeske

Muschio

Marsupella sparsifolia (Lindb.) Dumort.

Epatica

Nardia breidlerii (Limpr.) Lindb.

Epatica

Riccia breidlerii Jur. ex Steph.

Muschio

Scapania carinthiaca J.B.Jack ex Lindb. [=*Scapania massolongi* (K. Muell.) K. Muell.]

Muschio

Sphagnum L.

Muschio (Sfagno)

Voitia nivalis Hornsch.

Muschio

Flora inferiore (Crittogame vascolari)

Asplenium adulterinum Milde

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Asplenio ibrido

Nome francese: Asplénium falsifié

Asplenium billotii F. W. Schultz

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Asplenio di Billot

Nome francese: Asplénium de Billot

Asplenium cuneifolium Viv.

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Asplenio del serpentino

Nome francese: Asplénium à feuilles en coin

Asplenium fontanum (L.) Bernh.

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Asplenio delle fonti

Nome francese: Asplénium des fontaines

Asplenium foreziense Magnier

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Asplenio del Forez

Nome francese: Asplénium du Forez

Cystopteris montana (Lam.) Desv.

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Felcetta montana

Nome francese: Cystoptéris des montagnes

Equisetum telmateja Ehrh.

Fam.: Equisetaceae

Nome volgare: Equiseto maggiore

Nome francese: Prêle des champs

Matteuccia struthiopteris (L.) Tod.

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Matteuccia, Felce penna di struzzo

Nome francese: Fougère autruche

Polystichum braunii (Spenn.) Fée

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Polistico di Braun

Nome francese: Polystic de Braun

Flora superiore (Fanerogame)

Aconitum anthora L.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Aconito antora

Nome francese: Aconit anthora

Aethionema thomasianum J. Gay

Fam.: Brassicaceae

Nome volgare: Erba Storna di Thomas

Nome francese: Aethionéma de Thomas

Alisma plantago-aquatica L.

Fam. Alismataceae

Nome volgare: Piantaggine acquatica

Nome francese: Flûteau commun

Allium victorialis L.

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Aglio vittoriale

Nome francese: Ail victoriale

Anacamptis pyramidalis (L.) Rich.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea piramidale

Nome francese: Anacamptis en pyramide

Androsace L. - Specie a pulvino

Fam.: Primulaceae

Nome volgare: Androsace

Nome francese: Androsace

[in Valle d'Aosta sono note le specie a pulvino *A. alpina* (L.) Lam., *A. helvetica* (L.) All., *A. pubescens* DC,

A. vandellii (Turra) Chiov.]

Androsace septentrionalis L.

Fam.: Primulaceae

Nome volgare: Androsace settentrionale

Nome francese: Androsace septentrionale

Anemone narcissiflora L.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Anemone con fiori di narciso

Nome francese: Anémone à fleurs de narcisse

Aquilegia alpina L.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Aquilegia alpina

Nome francese: Ancolie des Alpes

Aquilegia vulgaris L.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Aquilegia comune

Nome francese: Ancolie vulgaire

Artemisia borealis Pallas

[= *A. campestris* subsp. *borealis* (Pallas) H. M. Hall & Clements]

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Artemisia boreale

Nome francese: Armoise septentrionale

Artemisia chamaemelifolia Vill.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Artemisia a foglie di camomilla

Nome francese: Armoise à feuilles de camomille

Astragalus alopecurus Pall.

[= *A. centralpinus* Br.-Bl.]

Fam.: Fabaceae

Nome volgare: Astragalo coda di volpe

Nome francese: Astragale queue de renard

Astragalus vesicarius subsp. *pastellianus* (Pollini) Arcang.

Fam.: Fabaceae

Nome volgare: Astragalo del Monte Pastello

Nome francese: Astragale du Mont Pastello

Berula erecta (Huds.) Coville

Fam.: Apiaceae

Nome volgare: Berula eretta

Nome francese: Berle dressée

Callitriche stagnalis Scop.

Fam.: Callitrichaceae

Nome volgare: Callitriche degli stagni

Nome francese: Callitriche des étangs

Campanula alpestris All.

Fam.: Campanulaceae

Nome volgare: Campanula alpestre, C. di Allioni

Nome francese: Campanule des Alpes

Campanula thyrsoides L.

Fam.: Campanulaceae

Nome volgare: Campanula gialla

Nome francese: Campanule en thyrses

Cardamine heptaphylla (Vill.) O. E. Schulz

Fam.: Brassicaceae

Nome volgare: Dentaria a sette fogliole

Nome francese: Dentaire à sept folioles

Cardamine pentaphyllos (L.) Crantz

Fam.: Brassicaceae

Nome volgare: Dentaria a cinque fogliole

Nome francese: Dentaire à cinq folioles

Carex atrofusca Schkuhr

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice rosso-nerastra

Nome francese: Laiche rouge-noirâtre

Carex depauperata With.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice impoverita

Nome francese: Laiche appauvrie

Carex diandra Schrank

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice a fusto rotondo

Nome francese: Laiche à tige arrondie

Carex limosa L.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice della fanghigliaa

Nome francese: Laiche des borbiers

Carex maritima Gunnerus

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice marittima

Nome francese: Laiche maritime

Carex microglochin Wahlenb.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice a otricelli aristati

Nome francese: Laiche à petite arête

Carex otrubae Podp.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice di Otruba

Nome francese: Laiche d'Otruba

Carex pauciflora Lightf.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice pauciflora

Nome francese: Laiche pauciflore

Carex remota L.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice remota

Nome francese: Laiche à épis espacés

Carex tomentosa L.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Carice a otricelli tomentosi

Nome francese: Laiche à utricules tomenteux

Carlina acanthifolia All.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Carlina a foglie d'acanto

Nome francese: Carline à feuilles d'acanthé

Cephalanthera damasonium (Miller) Druce

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Cefalantera biancastra

Nome francese: Céphalanthère blanchâtre

Cerinte glabra Mill.

Fam.: Boraginaceae

Nome volgare: Cerinte glabra

Nome francese: Mélinet glabre

Cladium mariscus (L.) Pohl

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Falasco

Nome francese: *Cladium marisque*

Coincya richeri (Vill.) Greuter & Burdet

Fam.: Brassicaceae

Nome volgare: Senape di Richer

Nome francese: *Coincye de Richer*

Cortusa matthioli L.

Fam.: Primulaceae

Nome volgare: Cortusa di Matthioli

Nome francese: *Cortuse de Matthiole*

Crepis pygmaea L.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Crepide pigmea, C. dei ghiaioni

Nome francese: *Crépide naine*

Cyclamen purpurascens Mill.

Fam.: Primulaceae

Nome volgare: Ciclamino delle Alpi

Nome francese: *Cyclamen pourpre*

Cypripedium calceolus L.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Scarpetta di Venere, Pianella della Madonna

Nome francese: *Sabot de Vénus*

Dactylorhiza cruenta (O. F. Müll.) Soó

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea sanguigna

Nome francese: Orchis couleur de sang

Dactylorhiza traunsteineri (Rchb.) Soó

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea di Traunsteiner

Nome francese: Orchis de Traunsteiner

Delphinium elatum subsp. *helveticum* Pawl.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Sperone di cavaliere elevato

Nome francese: Dauphinelle élevée

Dianthus furcatus subsp. *lereschii* (Burnat) Pignatti

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: Garofano di Leresch

Nome francese: Oeillet de Leresch

Dianthus superbus L.

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: Garofano superbo

Nome francese: Oeillet superbe

Dictamnus albus L.

Fam.: Rutaceae

Nome volgare: Dittamo, Frassinella, Limonella

Nome francese: Fraxinelle, Dictame blanc

Dracocephalum ruyschiana L.

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: Testa di drago di Ruysch

Nome francese: Dracocéphale de Ruysch

Drosera rotundifolia L.

Fam.: Droseraceae

Nome volgare: Drosera a foglie rotonde

Nome francese: Rossolis à feuilles rondes

Eleocharis austriaca Hayek

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Giunchina austriaca

Nome francese: Héléocharis d'Autriche

Ephedra helvetica C. A. Mey.

Fam.: Ephedraceae

Nome volgare: Efedra elvetica

Nome francese: Ephèdre de Suisse

Epilobium tetragonum L.

Fam.: Onagraceae

Nome volgare: Epilobio a quattro angoli

Nome francese: Épilobe à quatre angles

Epipactis palustris (L.) Crantz

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Elleborina palustre

Nome francese: Épipactis des marais

Eritrichium nanum (L.) Gaudin

Fam.: Boraginaceae

Nome volgare: Eritrichio nano

Nome francese: Eritriche nain, Roi des Alpes

Euphorbia serrata L.

Fam.: Euphorbiaceae

Nome volgare: Euforbia dentata

Nome francese Euphorbe dentée

Fritillaria L.

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Fritilaria

Nome francese: Fritillaire

[in Valle d'Aosta sono note le specie *F. orientalis* Adams (= *F. tenella* M. Bieb.) e *F. tubaeformis* Gren. & Godr.]

Gentiana orbicularis Schur

Fam.: Gentianaceae

Nome volgare: Genziana a foglie orbicolari, G. di Favrat

Nome francese: Gentiane à feuilles orbiculaires

Gladiolus palustris Gaudin

Fam.: Iridaceae

Nome volgare: Gladiolo palustre

Nome francese: Glaïeul des marais

Goodyera repens (L.) R. Br.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Godiera strisciante

Nome francese: Goodyère rampante

Groenlandia densa (L.) Fourr.

Fam.: Potamogetonaceae

Nome volgare: Lingua d'acqua a foglie dense

Nome francese: Groenlandia serré

Gymnadenia odoratissima (L.) Rich.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Ginnadenia profumatissima

Nome francese: Gymnadenié odorante

Hypericum richeri Vill.

Fam.: Hypericaceae

Nome volgare: Iperico di Richer

Nome francese: Millepertuis de Richer

Hypericum tetrapterum Fr.

Fam.: Hypericaceae

Nome volgare: Iperico quadrangolato

Nome francese: Millepertuis quadrangulé

Iris sibirica L.

Fam.: Iridaceae

Nome volgare: Giaggiolo siberiano

Nome francese: Iris de Sibérie

Isolepis setacea (L.) R. Br.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Scirpo setaceo

Nome francese: Isolépis sétacé

Juncus acutiflorus Hoffm.

Fam.: Juncaceae

Nome volgare: Giunco a fiori acuti

Nome francese: Jonc à fleurs aigües

Lilium bulbiferum subsp. *croceum* (Chaix) Baker

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Giglio rosso, Giglio di S. Giovanni

Nome francese: Lis safrané

Linnaea borealis L.

Fam.: Caprifoliaceae

Nome volgare: Linnea

Nome francese: Linnée boréale

Lythrum portula (L.) D. A. Webb

Fam.: Lythraceae

Nome volgare: Giaggiolo siberiano

Nome francese: Iris de Sibérie

Matthiola valesiaca Boiss.

Fam.: Brassicaceae

Nome volgare: Violaciocca del Vallese

Nome francese: Violier du Valais

Minuartia cherlerioides subsp. *rionii* (Grelli) Friedrich

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: Minuartia di Rion

Nome francese: Minuartie de Rion

Myriophyllum verticillatum L.

Fam.: Haloragaceae

Nome volgare: Millefoglio d'acqua verticillato

Nome francese: Myriophylle verticillé

Narcissus poëticus L.

[incluso *N. radiiflorus* Salisb.]

Fam.: Amaryllidaceae

Nome volgare: Narciso selvatico

Nome francese: Narcisse des poètes

Nymphaea alba L.

Fam.: Nymphaeaceae

Nome volgare: Ninfea comune

Nome francese: Nymphéa blanc

Genere Ophrys L.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Ofride

Nome francese: Ophrys

[in Valle d'Aosta sono note le specie *O. apifera* Huds. s.str., *O. holosericea* (Burm. f.) Greuter s.str. e *O. insectifera* L.]

Orchis coriophora L.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea cimicina

Nome francese: Orchis punaise

Orchis papilionacea L.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea farfalla

Nome francese: Orchis papillon

Paeonia officinalis L.

Fam.: Paeoniaceae

Nome volgare: Peonia selvatica

Nome francese: Pivoine officinale

Pedicularis palustris L.

Fam.: Scrophulariaceae

Nome volgare: Pedicolare palustre

Nome francese: Pédiculaire des marais

Petrocallis pyrenaica (L.) R. Br.

Fam.: Brassicaceae

Nome volgare: Petrocallide dei Pirenei

Nome francese: Pétrocallis des Pyrénées

Polygonum amphibium L.

Fam.: Polygonaceae

Nome volgare: Poligono anfibio

Nome francese: Renouée amphibie

Genere *Potamogeton* L.

Fam.: Potamogetonaceae

Nome volgare: Lingua d'acqua

Nome francese: Potamot

[in Valle d'Aosta sono note le specie *P. alpinus* Balb., *P. berchtoldii* Fieber, *P. coloratus* Hornem., *P. crispus* L.,

P. filiformis Pers., *P. gramineus* L., *P. lucens* L., *P. natans* L. e *P. pectinatus* L.]

Potentilla grammopetala Moretti

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: *Potentilla* a petali sottili

Nome francese: *Potentille* à pétales étroits

Potentilla multifida L.

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: *Potentilla* multifida

Nome francese: *Potentille* multifide

Potentilla nivea L.

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: *Potentilla* nivea

Nome francese: *Potentille* blanc de neige

Potentilla palustris (L.) Scop.

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: *Potentilla delle paludi*

Nome francese: *Potentille des marais*

Potentilla pensylvanica L.

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: *Potentilla della Pennsylvania*

Nome francese: *Potentille de Pennsylvanie*

Ranunculus auricomus aggr.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: *Ranuncolo botton d'oro*

Nome francese: *Renoncule tête-d'or*

Genere *Ranunculus* subgen. *Batrachium* - *Ranuncoli acquatici*

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: *Ranuncoli acquatici*

Nome francese: *Renoncules aquatiques*

[in Valle d'Aosta sono note le specie *R. peltatus* Schrank., *R. trichophyllus* Chaix s.str. e *R. trichophyllus* subsp. *eradicatus* (Laest) C. D. K. Cook]

Salix cinerea L.

Fam.: Salicaceae

Nome volgare: *Salice cenerino*

Nome francese: *Saule cendré*

Salix pentandra L.

Fam.: Salicaceae

Nome volgare: *Salice odoroso*

Nome francese: *Saule à cinq étamines*

Salvia aethiopis L.

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: Salvia etiopide

Nome francese: Sauge d'Ethiopie

Saxifraga caesia L.

Fam.: Saxifragaceae

Nome volgare: Sassifraga verdazzurra

Nome francese: Saxifrage bleuâtre

Saxifraga diapensioides Bellardi

Fam.: Saxifragaceae

Nome volgare: Sassifraga falsa diapensia

Nome francese: Saxifrage fausse diapensie

Genere *Schoenoplectus* (Rchb.) Palla

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Scirpo

Nome francese: Schoenoplectus

[in Valle d'Aosta sono note le specie *S. lacustris* (L.) Palla., *S. mucronatus* (L.) Palla, *S. tabernaemontani* (C. C. Gmel.) Palla]

Schoenus ferrugineus L.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Giunco nero delle paludi

Nome francese: Choin ferrugineux

Scirpoides holoschoenus (L.) Soják

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Scirpo romano

Nome francese: Scirpe à têtes rondes

Scutellaria galericulata L.

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: *Scutellaria palustre*

Nome francese: scutellaire à casque

Sedum villosum L.

Fam.: Crassulaceae

Nome volgare: Sedo villoso

Nome francese: Orpin velu

Sparganium erectum L.

Fam.: Sparganiaceae

Nome volgare: Coltellaccio

Nome francese: Rubanier

Spiranthes spiralis (L.) Chevall.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Spirante spiralata

Nome francese: Spirante spiralée

Stemmacantha rhapontica subsp. *lamarckii* Dittrich

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Centaurea di Lamarck

Nome francese: Stemmacanthe de Lamarck

Trifolium saxatile All.

Fam.: Fabaceae

Nome volgare: Trifoglio dei greti

Nome francese: Trèfle des rochers

Trisetum cavanillesii Trin.

Fam.: Poaceae

Nome volgare: Trisetto di Cavanilles

Nome francese: Trisète de Cavanilles

Tuberaria guttata (L.) Fourr.

Fam.: Cistaceae

Nome volgare: *Tuberaria macchiata*

Nome francese: Tubéraire à gouttes

Tulipa sylvestris subsp. *australis* (Link) Pamp.

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Tulipano montano

Nome francese: Tulipe méridionale

Typha minima Hoppe

Fam.: Typhaceae

Nome volgare: Tifa minore

Nome francese: Petite massette

Genere *Utricularia* L.

Fam.: Lentibulariaceae

Nome volgare: Utricolaria

Nome francese: Utriculaire

[in Valle d'Aosta sono note le specie *U. australis* R. Br., *U. minor* L.]

Valeriana salinca All.

Fam.: Valerianaceae

Nome volgare: *Valeriana salinca*

Nome francese: Valériane salinca

Veronica allionii Vill.

Fam.: Scrophulariaceae

Nome volgare: *Veronica di Allioni*

Nome francese: Véronique d'Allioni

Viola pinnata L.

Fam.: Violaceae

Nome volgare: Viola pennata

Nome francese: Violette pennée

Xeranthemum inapertum (L.) Mill.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Xerantemo chiuso

Nome francese: Xéranthème fermé

Zannichellia palustris L.

Fam.: Zannichelliaceae

Nome volgare: Zannichellia palustre

Nome francese: Zannichellie des marais

ALLEGATO B

Specie di flora spontanea autoctona a raccolta regolamentata

(articoli 5, comma 1)

Flora inferiore (Crittogame vascolari)

Adiantum capillus-veneris L.

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Capelvenere

Nome francese: Cheveu-de-Vénus

Diphasiastrum alpinum (L.) Holub

Fam.: Lycopodiaceae

Nome volgare: Licopodio alpino

Nome francese: Lycopode des Alpes

Notholaena marantae (L.) Desv.

Fam.: Polypodiaceae

Nome volgare: Notolena di Maranta

Nome francese: Notholène de Maranta

Flora superiore (Fanerogame)

Aconitum variegatum L. s.l.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Aconito screziato

Nome francese: Aconit panaché

Adenostyles glabra (Mill.) DC.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Adenostile glabra

Nome francese: Adenostyle glabre

Allium strictum Schrader

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Aglio compatto

Nome francese: Ail compact

Androsace vitaliana (L.) Lapeyr.

Fam.: Primulaceae

Nome volgare: Vitaliana Primula d'oro

Nome francese: Vitaliana à feuilles de primevère

Anemone ranunculoides L.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Anemone falso ranuncolo

Nome francese: Anémone fausse renoncule

Artemisia vallesiaca All.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Artemisia del Vallese

Nome francese: Armoise du Valais

Asperula taurina L.

Fam.: Rubiaceae

Nome volgare: Asperula di Torino

Nome francese: Aspérule de Turin

Aster linosyris (L.) Bernh.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Astro spillo d'oro

Nome francese: Aster linosyris

Astragalus frigidus (L.) A. Gray

Fam.: Fabaceae

Nome volgare: Astragalo delle regioni fredde

Nome francese: Astragale des régions froides

Atropa bella-donna L.

Fam.: Solanaceae

Nome volgare: Belladonna

Nome francese: Belladone

Betula pubescens Ehrh.

Fam.: Betulaceae

Nome volgare: Betulla pubescente

Nome francese: Bouleau pubescent

Cephalanthera longifolia (L.) Fritsch

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Cefalantera a foglie lunghe

Nome francese: Céphalanthère à longues feuilles

Cephalanthera rubra (L.) Rich.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Cefalantera rossa

Nome francese: Céphalanthère rouge

Cerastium lineare All.

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: Cerastio piemontese, C. a foglie lineari

Nome francese: Céraiste à feuilles linéaires

Clematis alpina (L.) Mill.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Clematide alpina

Nome francese: Clématite des Alpes

Convallaria majalis L.

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Mughetto

Nome francese: Muguet

Corallorhiza trifida Châtel.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Coralloriza trifida, Orchidea corallina

Nome francese: Corallorhize trifide, Racine de corail

Genere *Dactylorhiza* Nevski

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea

Nome francese: Orchis

[in Valle d'Aosta sono note le specie: *D. incarnata* (L.) Soó, *D. maculata* (L.) Soó, *D. majalis* (Rchb.) P. F. Hunt & Summerh., *D. sambucina* (L.) Soó; sono invece escluse dall'allegato B *D. cruenta* (O. F. Müll.) Soó e *D. traunsteineri* (Rchb.) Soó inserite nell'allegato A]

Daphne alpina L.

Fam.: Thymelaeaceae

Nome volgare: Dafne alpina

Nome francese: Daphné des Alpes

Eriophorum vaginatum L.

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Erioforo guainato

Nome francese: Linaigrette engainante

Erythronium dens-canis L.

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Dente di cane

Nome francese: Erythron dent-de-chien

Galium odoratum (L.) Scop.

Fam.: Rubiaceae

Nome volgare: Caglio odoroso

Nome francese: Gaillet odorant

Genista radiata (L.) Scop.

Fam.: Fabaceae

Nome volgare: Ginestra raggiata

Nome francese: Genêt rayonnant

Gentiana acaulis L.

Fam.: Gentianaceae

Nome volgare: Genziana acaule, G. di Koch

Nome francese: Gentiane acaule, G. de Koch

Gentiana asclepiadea L.

Fam.: Gentianaceae

Nome volgare: Genziana asclepiade

Nome francese: Gentiane à feuilles d'asclépiade

Gentiana clusii E. P. Perrier & Song.

Fam.: Gentianaceae

Nome volgare: Genziana di Clusius

Nome francese: Gentiane de Clusius

Leontopodium alpinum Cass.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Stella alpina

Nome francese: Etoile des Alpes, Edelweiss

Leucojum vernum L.

Fam.: Amaryllidaceae

Nome volgare: Campanellino di primavera

Nome francese: Nivéole du printemps

Lilium martagon L.

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Giglio martagone

Nome francese: Lis martagon

Lunaria rediviva L.

Fam.: Brassicaceae

Nome volgare: Lunaria comune

Nome francese: Lunaire vivace

Lycopus europaeus L. s.l.

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: Erba sega comune, Marrubio d'acqua

Nome francese: Lycope d'Europe, Pied de loup d'Europe

Menyanthes trifoliata L.

Fam.: Menyanthaceae

Nome volgare: Trifoglio fibrino

Nome francese: Trèfle d'eau

Nigritella rhellicani Teppner & Klein.

[inclusa *N. cenisia* G. Foelsche & al..]

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Nigritella comune

Nome francese: Nigritelle noirâtre, Orchis vanillée

Genere *Orchis* L.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea

Nome francese: Orchis

[in Valle d'Aosta sono note le specie *O. mascula* (L.) L., *O. militaris* L., *O. morio* L., *O. pallens* L., *O. tridentata* Scop. e *O. ustulata* L.]

Paradisea liliastrum (L.) Bertol.

Fam.: Liliaceae

Nome volgare: Paradisia, Giglio di monte

Nome francese: Paradisie faux lis, Lis des Alpes

Pedicularis comosa L.

Fam.: Scrophulariaceae

Nome volgare: Pedicolare chiomata

Nome francese: Pédiculaire chevelue

Pedicularis foliosa L.

Fam.: Scrophulariaceae

Nome volgare: Pedicolare fogliosa

Nome francese: Pédiculaire feuillée

Genere *Platanthera* Rich.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Platantera

Nome francese: Platanthère

[in Valle d'Aosta sono note le specie *P. bifolia* (L.) Rich. e *P. chlorantha* (Custer) Rchb.]

Pleurospermum austriacum (L.) Hoffm.

Fam.: Apiaceae

Nome volgare: Pleurospermo austriaco

Nome francese: Pleurosperme d'Autriche

Potentilla caulescens L.

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: *Potentilla caulescens*

Nome francese: *Potentille caulescens*

Potentilla thuringiaca Link

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: *Potentilla della Turingia*

Nome francese: *Potentille de la Thuringe*

Genere *Primula* subgen. *Auriculastrum* - Primule a fiori rossi

Fam.: Primulaceae

Nome volgare: *Primula*

Nome francese: *Primevère*

[in Valle d'Aosta sono note le specie *P. hirsuta* All., *P. latifolia* Lapeyr., *P. pedemontana* Gaudin, *P. villosa* Wulfen]

Prunella laciniata (L.) L.

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: Prunella laciniata

Nome francese: Brunelle laciniée

Pulsatilla halleri (All.) Willd. s.str.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Anemone di Haller

Nome francese: Pulsatille de Haller

Pulsatilla montana (Hoppe) Rchb.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Anemone montana

Nome francese: Pulsatille des montagnes

Ranunculus alpestris L.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Ranuncolo alpestre

Nome francese: Renoncule alpestre

Ranunculus reptans L.

Fam.: Ranunculaceae

Nome volgare: Ranuncolo reptante

Nome francese: Renoncule radicante

Genere *Saussurea* DC.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Saussurea

Nome francese: Saussurée

[in Valle d'Aosta sono note le specie *S. alpina* (L.) DC. e *S. discolor* (Willd.) DC.]

Saxifraga cotyledon L.

Fam.: Saxifragaceae

Nome volgare: Sassifraga dei graniti, *S. pyramidale*

Nome francese: Saxifrage cotylédon

Senecio abrotanifolius L.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Senecione abrotanino

Nome francese: Sénéçon à feuilles d'aurone

Silene flos-cuculi (L.) Clairv.

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: Silene fior di cuculo

Nome francese: Sièle fleur de coucou

Silene suecica (Lodd.) Greuter & Burdet

[=*Lychnis alpina* L.]

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: Silene di Svezia, Vicaria alpina

Nome francese: Silène de Suède

Sparganium angustifolium Michx.

Fam.: Sparganiaceae

Nome volgare: Coltellaccio a foglie strette

Nome francese: Rubanier à feuilles étroites

Stipa pennata aggregato

Fam.: Poaceae

Nome volgare: Lino delle fate

Nome francese: Stipe pennée, Plumet

[in Valle d'Aosta sono presenti le specie *S. epilosa* subsp. *montana* Moraldo, *S. eriocalis* Borbás s.str., *S. eriocalis* subsp. *austriaca* (Beck) Martinovsky, *S. eriocalis* subsp. *dvorakyi* (Mart. & Moraldo) Moraldo e *S. pennata* L.]

Telephium imperati L.

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: Telefio d'Imperato

Nome francese: Téléphium d'Imperato

Traunsteinera globosa (L.) Rchb.

Fam.: Orchidaceae

Nome volgare: Orchidea globosa

Nome francese: Orchis globuleux

ALLEGATO C

Frutti di bosco a raccolta regolamentata

(articolo 5, commi 2, 3 e 4)

Quantitativi consentiti per la raccolta

Fragaria vesca L. 500 gr

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: Fragola comune

Nome francese: Fraisier des bois

Juniperus communis L. s.l 200 gr

[incl. subsp. alpina Celak.]

Fam.: Cupressaceae

Nome volgare: Ginepro comune

Nome francese: Genévrier commun

Ribes uva-crispa L. 1 Kg

Fam.: Saxifragaceae

Nome volgare: Ribes Uva-spina

Nome francese: Groseillier épineux

Rubus idaeus L. 1 Kg

Fam.: Rosaceae

Nome volgare: Lampone

Nome francese: Framboisier

Vaccinium gaultherioides Bigelow 1 Kg

Fam.: Ericaceae

Nome volgare: Mirtillo falso

Nome francese: Airelle à petites feuilles

Vaccinium myrtillus L. 1 Kg

Fam.: Ericaceae

Nome volgare: Mirtillo nero

Nome francese: Myrtille

Vaccinium vitis-idaea L. 1 Kg

Fam.: Ericaceae

Nome volgare: Mirtillo rosso

Nome francese: Airelle rouge

ALLEGATO D

Specie per uso officinale a raccolta regolamentata

(articolo 6, commi 1 e 3)

Flora inferiore (Licheni)

Quantitativo di Lichene secco (disidratato) di cui è consentita la raccolta

Cetraria islandica (L.) Ach 50 gr (max 100 gr /annui)

Genere *Cladonia* 10 gr (max 20 gr/annui)

sono escluse le specie *Cladonia portentosa*,

Cladonia stellaris e *Cladonia stygia*,

inserite nell'allegato A

Evernia prunastri (L.) Ach. 50 gr (max 100 gr /annui)

Pseudevernia furfuracea (L.) Zopf s.l. 50 gr (max 100 gr /annui)

Genere *Umbilicaria* 10 gr (max 20 gr /annui)

Genere Usnea 10 gr (max 20 gr /annui)

Flora superiore (Fanerogame)

Quantitativo di pianta fresca di cui è consentita la raccolta

Achillea erba-rotta All. s.l. 200 gr infiorescenze

[incl. subsp. moschata (Wulfen) Vacc.]

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Achillea erba-rotta, Fernet

Nome francese: Achillée erba-rotta

Arnica montana L. 200 gr infiorescenze

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Arnica montana

Nome francese: Arnica des montagnes

Artemisia genipi Weber 200 gr steli fioriferi

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Genepi, Genepi maschio

Nome francese: Genépi, Genépi noir

Artemisia umbelliformis Lam. 200 gr steli fioriferi

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Genepi bianco, Genepi femmina

Nome francese: Genépi blanc

Gentiana lutea L. 150 gr radici

Fam.: Gentianaceae

Nome volgare: Genziana maggiore

Nome francese: Gentiane jaune

Gentiana punctata L. 150 gr radici

Fam.: Gentianaceae

Nome volgare: Genziana punteggiata

Nome francese: Gentiane ponctuée

Gentiana purpurea L. 150 gr radici

Fam.: Gentianaceae

Nome volgare: Genziana porporina

Nome francese: Gentiane pourpre

Hyssopus officinalis L. 200 gr sommità fiorite

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: Issopo

Nome francese: Hysope officinal

Peucedanum ostruthium (L.) W. D. J. Koch 300 gr foglie, radici

Fam.: Apiaceae

Nome volgare: Imperatoria comune

Nome francese: Impéatoire, Peucédan ostruthium

Pinus cembra L. 2 Kg pigne

Fam.: Pinaceae

Nome volgare: Pino cembro, Cirmolo, Arolla

Nome francese: Pin cembro, Arolle

Pinus mugo subsp. *uncinata* (DC.) Domin 500 gr germogli

Fam.: Pinaceae

Nome volgare: Pino uncinato

Nome francese: Pin à crochets

Thymus vulgaris L. 200 gr fiori, foglie

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: Timo maggiore

Nome francese: Thym vulgaire

Viola calcarata L. 200 gr fiori

Fam.: *Violaceae*

Nome volgare: *Viola speronata*

Nome francese: *Pensée éperonnée*

ALLEGATO E

Specie di flora spontanea autoctona la cui raccolta,
ad uso familiare, commestibile od officinale, non è soggetta a limitazioni
(articolo 7, comma 1)

Flora superiore (Fanerogame)

Achillea millefolium aggr. uso officinale

Fam.: *Asteraceae*

Nome volgare: *Millefoglio comune*

Nome francese: *Achillée millefeuille*

Allium schoenoprasum L. uso commestibile

Fam.: *Liliaceae*

Nome volgare: *Erba cipollina*

Nome francese: *Ciboulette*

Asparagus officinalis L. uso commestibile

Fam.: *Liliaceae*

Nome volgare: *Asparago comune*

Nome francese: *Asperge officinale*

Artemisia absinthium L. uso commestibile (per liquori)

Fam.: *Asteraceae*

Nome volgare: *Assenzio*

Nome francese: *Absinthe*

Carum carvi L. uso commestibile

(aromatica, per liquori)

Fam.: Apiaceae

Nome volgare: Cumino dei prati

Nome francese: Cumin des prés

Chenopodium bonus-henricus L. uso commestibile

Fam.: Chenopodiaceae

Nome volgare: Spinacio selvatico

Nome francese: Épinard sauvage

Humulus lupulus L. uso commestibile

Fam.: Cannabaceae

Nome volgare: Luppolo comune

Nome francese: Houblon grim pant

Malva sylvestris L. uso officinale

Fam.: Malvaceae

Nome volgare: Malva selvatica

Nome francese: Mauve sauvage

Phyteuma betonicifolium Vill. uso commestibile

Fam.: Campanulaceae

Nome volgare: Raponzolo con foglie di betonica

Nome francese: Raiponce à feuilles de bétoine

Nome francese: Laiche à tige arrondie

Plantago media L. uso commestibile

Fam.: Plantaginaceae

Nome volgare: Piantaggine media

Nome francese: Plantain moyen

Polygonum bistorta L. uso commestibile

Fam.: Polygonaceae

Nome volgare: Poligono bistorta

Nome francese: Renouée bistorte

Primula veris L. s.l. uso commestibile

Fam.: Primulaceae

Nome volgare: *Primula officinale*

Nome francese: Primevère officinale

Rumex acetosa L. uso commestibile

Fam.: Cyperaceae

Nome volgare: Acetosa, erba brusca

Nome francese: Oseille des prés

Sambucus nigra L. uso commestibile

Fam.: Caprifoliaceae

Nome volgare: Sambuco nero

Nome francese: Sureau noir

Silene vulgaris (Moench) Garcke s.l. uso commestibile

Fam.: Caryophyllaceae

Nome volgare: *Silene rigonfia*

Nome francese: Silène vulgaire

Tanacetum vulgare L. uso commestibile (per liquori)

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Tanaceto comune

Nome francese: Tanaisie vulgaire

Taraxacum officinale aggr. uso commestibile

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Tarassaco comune

Nome francese: Pissenlit officinal

Thymus serpyllum aggr. uso commestibile (aromatica)

Fam.: Lamiaceae

Nome volgare: Timo serpillio

Nome francese: Thym serpolet

Tragopogon pratensis L. s.l. uso commestibile

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Barba di becco

Nome francese: Salsifis

Tussilago farfara L. uso officinale

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Tussilagine comune, Farfaro

Nome francese: Tussilage farfara

Urtica dioica L. uso commestibile

Fam.: Urticaceae

Nome volgare: Ortica comune

Nome francese: Ortie dioïque

ALLEGATO F

Specie vegetali alloctone o aliene, oggetto di monitoraggio, contenimento o eradicazione
(articolo 9, comma 2)

Heracleum mantegazzianum Sommier & Levier

Fam.: Apiaceae

Nome volgare: Panace di Mantegazzi

Nome francese: Berce de Mantegazzi

Reynoutria x bohemica Chrték & Chrtková

ibrido naturale tra *Reynoutria japonica* Houtt. e *Reynoutria sachalinensis* (F. Schmidt) Nakai
in T. Mori

Fam.: Polygonaceae

Nome volgare: non ancora attribuito, essendo specie di presenza recente

Nome francese: non ancora attribuito, essendo specie di presenza recente

Senecio inaequidens DC.

Fam.: Asteraceae

Nome volgare: Senecio sudafricano

Nome francese: Sénéçon sud-africain